

**Zeitschrift:** Versants : revue suisse des littératures romanes = Rivista svizzera delle letterature romanze = Revista suiza de literaturas románicas

**Herausgeber:** Collegium Romanicum (Association des romanistes suisses)

**Band:** 60 (2013)

**Heft:** 2: Fascicolo italiano. Autrici e autori della Svizzera italiana nel secondo novecento

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**AUTRICI E AUTORI DELLA SVIZZERA ITALIANA  
NEL SECONDO NOVECENTO**

Numero a cura di Pietro DE MARCHI

**Pietro DE MARCHI**

Premessa 5-10

**Guido PEDROJETTA**

Matrici locali nella lingua letteraria della Svizzera italiana 11-18

**Matteo FERRARI***Il fondo del sacco* tra prima e seconda edizione.

Ragioni e modi di una revisione 19-28

**Francesca PUDDU**La solidità del buio. L'evoluzione della poetica  
di Giovanni Orelli negli avantesti de *L'anno della valanga* 29-42**Roberta DEAMBROSI**A quattro mani. Il romanzo e la sua traduzione negli avantesti  
di *Tra dove piove e non piove* 43-54**Monika SCHÜPBACH**

Lavorando sulle carte di Alice Ceresa. La trilogia inesistente 55-66

**Giovanna CORDIBELLA**

Nel laboratorio di Alice Ceresa.

Percorsi genetici e storia editoriale della *Figlia prodiga* 67-80

<b>Maria PERTILE</b>	
Sull'edizione di tutte le poesie di Remo Fasani	81-89
<b>Katarina DALMATIN</b>	
La valorizzazione del Fondo Grytzko Mascioni nel contesto della riflessione sulle identità culturali e nazionali nella società europea postmoderna	91-103
<b>Marino FUCHS</b>	
Oltre l'indugio. L'Archivio Enrico Filippini, tra militanza culturale e ricerca della verità	105-115
<b>Alice SPINELLI</b>	
Giorgio Orelli traduttore di Goethe lirico: dinamiche intra- e intertestuali	117-127
<b>Yari BERNASCONI</b>	
«Chi è questo che viene»? Su una poesia di Giorgio Orelli	129-138
<b>Fabio PUSTERLA</b>	
Intimità e distanza	139-147
<b>ABSTRACTS</b>	149-153
★ ★ ★	
Versants, indici dei fascicoli francese e spagnolo	157-158
Annunci delle riviste associate	159-163